

Berlinale 2010

Berlinale Special

Gala

Doris Dörrie

# DIE FRISEUSE

THE HAIRDRESSER  
HLM EN PREFABRIQUE

## Deutschland 2010

**Länge** 100 Min.  
**Format** D-Cinema/  
35 mm,  
Cinemascope

## Farbe

## Stabliste

Regie Doris Dörrie  
 Buch Laila Stieler  
 Kamera Hanno Lentz  
 2. Kamera Uwe Neumeister  
 Schnitt Inez Regnier  
 Frank Müller  
 Jana Krohn  
 Schnittassistent Christoph Ebardth  
 Sounddesign Rainer Plabst  
 Ton Kristopher Harris  
 Tonassistent Max Rammler  
 Mischung Ivan Hajek  
 Musik Coconami  
 LaBrassBanda  
 Susanne Hopf  
 Art Director Natalja Meier  
 Requisite Bele Schneider  
 Ali Hartmann  
 Sabine Greunig  
 Kostüm Evelyn Döhring  
 Maske Doris Borkmann  
 Casting Volker Wach  
 Herstellungsltg. Ulrich Limmer  
 Produzent Martin  
 Executive Producer Moszkowicz  
 Creative Producer Laila Stieler  
 Associate Producer Ruth Stadler  
 Co-Produktion Constantin Film  
 Produktion AG,  
 München



Gabriela Maria Schmeide, Natascha Lawiszus

## DIE FRISEUSE

Alles auf Anfang! Kathi König, eine arbeitslose Friseurin, ist mit ihrer Tochter Julia zurück in den Berliner Stadtteil Marzahn gezogen, wo sie aufgewachsen ist. Ihr Ex-Mann Micha lebt mit neuer Frau und neuer Tochter weiterhin im Einfamilienhaus in Gräfenhainichen. Inmitten von Plattenbau-Tristesse und Umzugskartons setzt Kathi alles daran, ihr neues Leben zu meistern. Das Arbeitsamt vermittelt ihr eine Stelle im Friseursalon des Shoppingcenters Eastgate. Hier soll Kathi, die in der DDR zur Friseurin ausgebildet wurde und den Beruf mit Leidenschaft ausübt, schon am nächsten Tag anfangen. Doch man lässt sie nicht. Denn Kathi ist dick – sehr dick – und deshalb „nicht ästhetisch“. Das meint zumindest die Salonchefin Frau Krieger. Doch so leicht lässt sich die resolute Kathi nicht abspeisen. In einem leerstehenden Asia-Imbiss neben dem Salon Krieger will sie ihren eigenen Friseurladen eröffnen. Es beginnt ein Kampf gegen Behörden, Banken und Berater. DIE FRISEUSE ist der erste Film von Doris Dörrie, der nicht nach ihrem eigenen Drehbuch entstand. Doris Dörrie: „Ich habe mich von der Figur entzünden lassen. Laila Stieler hatte das Buch noch gar nicht geschrieben, als sie mir zum ersten Mal davon erzählte. Sie hat in langen Gesprächen eine real existierende Friseurin porträtiert, und die war so echt, humorvoll und aufregend anders in ihrer Art, dass ich Laila gesagt habe: Wenn das Buch fertig ist, stell ich mich sofort in die Schlange derer, die es verfilmen wollen. Als ich das fertige Buch gelesen habe, wusste ich: Auf diese Expedition in ein für mich exotisches Gebiet, nämlich in den Osten, möchte ich gern gehen. Dort kann ich frisch gucken, denn den Osten kannte ich kaum. Über so eine Person wie diese Friseurin möchte ich gern mehr erfahren.“

## THE HAIRDRESSER

Back to square one! Unemployed hairdresser Kathi König has decided to move back to the Berlin district of Marzahn where she grew up. Her ex-husband, Micha, is still living in their detached house in Gräfenhainichen with his new wife and a new daughter. So here she sits, in between packing cases and the dubious charm of Marzahn's concrete pre-fabs. Nonetheless, Kathi is determined to get a grip on her new life.

## Darsteller

Kathi Gabriela Maria Schmeide  
 Julia Natascha Lawiszus  
 Tien Ill-Young Kim  
 Silke Christina Große  
 Joe Rolf Zacher  
 Centerleiterin Maria Happel  
 Frau Krieger Maren Kroymann  
 Micha Matthias Freihof  
 Notarzt Pierre Sanoussi  
 Bliss  
 Daggi Jördis Triebel  
 Patsy Katharina Derr  
 Zauberer Ewald F. Grunzke  
 Mandy Yvonne Yung Hee  
 Bormann  
 Herr Hendrich Hannes Stelzer  
 Klaus Heiko Pinkowski  
 Friseurballer Mackie Heilmann  
 Marie Luxembourg  
 Natascha Petz  
 Regine Hentschel

Produktion  
 Collina Filmproduktion GmbH  
 Franz-Joseph-Str. 15  
 D-80801 München  
 Tel.: +49 89 5506180  
 Fax: +49 89 55061818  
 braune@collinafilm.de

Weltvertrieb  
 Fortissimo Films  
 Van Diemenstraat 100  
 NL-1013 CN Amsterdam  
 Tel.: +31 20 6273215  
 Fax: +31 20 6261155  
 info@fortissimo.nl



Doris Dörrie

### Biografie

Geboren am 26.5.1955 in Hannover. Schauspiel- und Filmstudium in Stockton (Kalifornien), anschließend Studium der Philosophie und Psychologie in New York. 1975-78 Studium an der Hochschule für Fernsehen und Film in München, an der sie später als Dozentin tätig ist. Nach TV-Filmen 1983 Spielfilmdebüt. 1985 überragender Publikumserfolg mit MÄNNER. Sie ist auch eine bekannte Autorin. War zuletzt mit ihrem IFB-Wettbewerbsbeitrag KIRSCHBLÜTEN - HANAMI im Kino erfolgreich.

### Biography

Born in Hanover on 26.5.1955, she studied acting and film in Stockton, California, and philosophy and psychology in New York. From 1975-78 she studied at the College of Television and Film in Munich, where she later lectured. After several TV films, she made her first feature film 1983. She enjoyed outstanding success with her 1985 film, MÄNNER. A well-known author, her recent Berlinale Competition entry KIRSCHBLÜTEN - HANAMI also enjoyed a successful theatrical run.

### Biographie

Née à Hanovre le 26-5-1955. Etude l'art dramatique et le cinéma à Stockton (Californie) puis la philosophie et la psychologie à New York. Etude de 1975 à 1978 à l'école supérieure de la télévision et du cinéma (HFF) de Munich où elle sera plus tard chargée de cours. Réalise des téléfilms puis un premier long métrage de fiction pour le cinéma en 1983. Grand succès en salles avec MÄNNER en 1985. Egalement célèbre auteur. Son dernier film, KIRSCHBLÜTEN - HANAMI, présenté en compétition à la Berlinale, remporte un grand succès en salles.

The job centre finds her a position at a hairdressing salon at Eastgate shopping centre. Kathi, who received her hairdressing training in the GDR and has a genuine passion for her trade, is to start the very next day. Unfortunately Kathi, who is a very heavy girl, is turned down because she 'doesn't look the part'. At least that's what the salon's boss, Mrs Krieger, tells her. But Kathi isn't easily deterred. She decides to open up her own hairdressing salon in the now-empty Asian snack bar next door to Salon Krieger. This marks the beginning of a battle with the authorities, the banks and a bevy of consultants.

DIE FRISEUSE is the first Doris Dörrie film that has not been adapted from the filmmaker's own screenplay. Doris Dörrie: "I was inspired by the character of Kathi. Laila Stieler hadn't even written the screenplay when she first told me story. In long conversations she managed to convey the character of this hairdresser in a way that was so genuine, so real, so funny and excitingly different that I said to Laila: 'When you've finished the screenplay, I'll be first in the queue of those wanting to film it.' When I read the finished script I knew at once that I wanted to set out on this expedition into exotic territory – because East Germany is indeed exotic for me. But I can see East Germany with fresh eyes, because I hardly know it. And I for one would like to know more about someone like this hairdresser."

### HLM EN PREFABRIQUE

Retour à la case départ ! Kathi König, une coiffeuse au chômage, est retournée s'installer avec sa fille Julia dans le quartier berlinois de Marzahn où elle a grandi. Son ex-mari Micha habite toujours dans la maison de Gräfenhainichen avec sa nouvelle femme et sa nouvelle fille. Dans la tristesse des HLM en préfabriqué et des cartons du déménagement, Kathi fait tout pour prendre en main sa nouvelle existence.

L'agence pour l'emploi lui procure du travail dans le salon de coiffure du centre commercial d'Eastgate. C'est là que Kathi, qui a appris son métier en RDA et l'exerce avec passion, doit commencer dès le lendemain. Mais on ne la prend pas. En effet, Kathi est grosse, très grosse, et donc « inesthétique ». C'est du moins l'avis de la patronne du salon, Madame Krieger. Mais l'énergique Kathi ne se laisse pas abattre pour autant. Elle décide d'ouvrir son propre salon de coiffure dans le local voisin du salon Krieger où se trouvait avant un petit restaurant asiatique et se lance dans la bataille avec les autorités, les banques et les conseillers.

HLM EN PREFABRIQUE est le premier film de Doris Dörrie dont elle n'a pas écrit le scénario. Doris Dörrie : « Je me suis enflammée pour le personnage. Laila Stieler n'avait pas encore écrit le scénario quand elle m'en a parlé pour la première fois. Elle a fait le portrait d'une coiffeuse qui existe réellement à travers de longs entretiens et celle-ci était si authentique, drôle, différente et captivante que j'ai dit à Laila : "Quand le scénario est prêt, je me mets dans la file de ceux qui veulent en faire un film." Après avoir lu le scénario, j'ai su que je voulais m'engager dans cette expédition en territoire pour moi exotique, c'est-à-dire à l'Est, et que j'aimerais beaucoup en savoir davantage sur une personne comme cette coiffeuse. »

### Filmografie

- 1976 OB'S STÜRMT ODER SCHNEIT  
Dokumentarfilm,  
Co-Regie: Wolfgang Berndt
- 1977 ENE, MENE, MINK  
Kurzfilm
- 1978 HÄTST WAS GSCHETS GLERNT  
TV-Dokumentarfilm  
DER ERSTE WALZER  
HFF-Diplomfilm  
ALT WERDEN IN DER FREMDE  
TV-Dokumentarfilm
- 1980 KATHARINA EISELT, 85,  
ARBEITERIN  
TV-Dokumentarfilm
- 1981 VON ROMANTIK KEINE SPUR  
TV-Dokumentarfilm
- 1982 DAZWISCHEN  
TV-Film
- 1983 MITTEN INS HERZ
- 1984 IM INNERN DES WALS
- 1985 MÄNNER
- 1986 PARADIES
- 1987 ICH UND ER
- 1989 GELD
- 1991 LOVE IN GERMANY  
TV-Dokumentation  
HAPPY BIRTHDAY, TÜRKE!
- 1993 WAS DARF'S DENN SEIN?  
TV-Dokumentation
- 1994 KEINER LIEBT MICH
- 1996 ... AUGENBLICK ...  
TV-Dokumentation,  
Co-Regie: Werner Penzel
- 1998 BIN ICH SCHÖN?
- 2000 ERLEUCHTUNG GARANTIERT
- 2002 NACKT
- 2003 EIN SELTSAMES PAAR  
TV-Film
- 2004 DER FISCHER UND SEINE FRAU
- 2007 HOW TO COOK YOUR LIFE  
Dokumentarfilm
- 2008 KIRSCHBLÜTEN - HANAMI
- 2010 DIE FRISEUSE